

だい 第 18 課

しょうらい じぶん かいしゃ つく おも
将来、自分の会社を作ろうと思います



しょうらい ゆめ 将来の夢がありますか？ どんな夢ですか？

តើអ្នកមានក្តីសុបិននៅថ្ងៃអនាគតដែរឬទេ? ហើយក្តីសុបិននោះជាអ្វីដែរ?



1. すしの職人になりたいです

Can-do+
76

じぶん しょうらい ゆめ きぼう かんたん はな
自分の将来の夢や希望を、簡単に話すことができる。

អាចនិយាយអំពីក្តីសុបិននិងក្តីសង្ឃឹមរបស់អ្នកនាពេលអនាគត។

1 ことばの準備
សិក្សាពាក្យ

しょうらい ゆめ きぼう
【将来の夢・希望】

a. 会社を作る



b. 会社に就職する



c. 店を持つ



d. お金を稼ぐ／貯金する



e. 結婚する



f. 家を建てる／家を買う



g. 進学する



h. 留学する



i. のんびり暮らす



j. ずっと日本に住む



k. ほかの国で働く



l. 職人になる



m. ガイドになる



n. 通訳になる



o. 日本語教師になる



第18課 将来、自分の会社を作ろうと思います

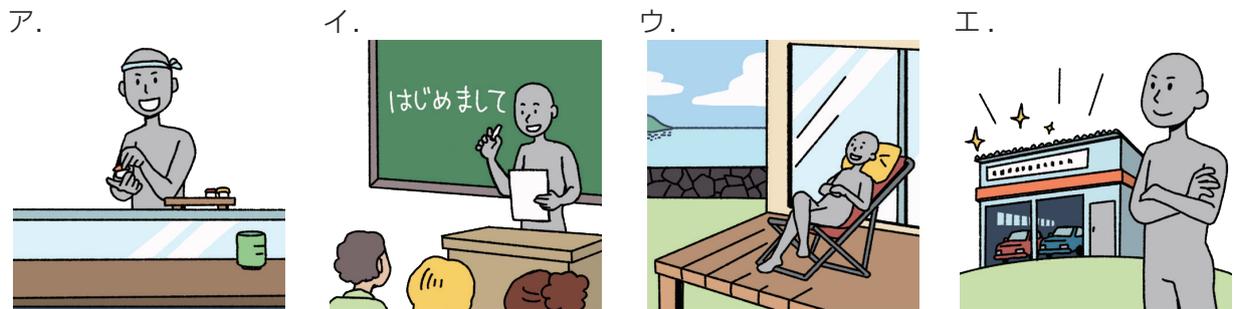
- (1) 絵を見ながら聞きましょう。🔊 18-01
ចូរស្តាប់បណ្តើរ មើលរូបភាពបណ្តើរ។
- (2) 聞いて言いましょう。🔊 18-01
ស្តាប់ហើយថាតាម។
- (3) 聞いて、a-o から選びましょう。🔊 18-02
ចូរស្តាប់ហើយជ្រើសរើសពី a ដល់ o។

2 2 会話を聞きましょう。
ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

▶ 国際交流協会のイベントで、4 人の人が、自分の将来の希望について話しています。មនុស្ស៤នាក់កំពុងនិយាយអំពីក្តីសង្ឃឹមរបស់ពួកគេ នាពេលអនាគតក្នុងព្រឹត្តិការណ៍នៃផ្លាស់ប្តូរវប្បធម៌ មួយ។



- (1) 4 人が将来なりたい姿はどれですか。ア - エから選びましょう。
នៅពេលអនាគតតើពួកគេចង់ក្លាយជាអ្វី? ចូរជ្រើសរើសរូបភាពពី ア ដល់ エ។



① ソムチャイさん (タイ) 🔊 18-03	② テットさん (カンボジア) 🔊 18-04	③ ヌエーニさん (ミャンマー) 🔊 18-05	④ アンジェラさん (フィリピン) 🔊 18-06
しょうらい すがた 将来の姿			

- (2) もういちど聞きましょう。4 人は、どんな夢や希望を持っていますか。

1 の a-o から選びましょう。

ចូរស្តាប់ម្តងទៀត។ តើអ្វីជាក្តីសុចរិតនិងក្តីសង្ឃឹមរបស់អ្នកទាំង៤? ចូរជ្រើសរើសពី a ដល់ o នៅក្នុង 9 ។

① ソムチャイさん 🔊 18-03	② テットさん 🔊 18-04	③ ヌエーニさん 🔊 18-05	④ アンジェラさん 🔊 18-06
ゆめ きぼう 夢・希望	,	,	,

第18課 将来、自分の会社を作ろうと思います

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。 18-03 ~ 18-06
មើលពាក្យហើយស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

自動車 整備 役割 役に立つ 技術 がんばる 暮らし 若者 卒業する 別の~ 広げる



(1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。 18-07 ~ 18-09
ស្តាប់ហើយបំពេញចន្លោះ។

将来は、タイで、自分の会社を_____と思います。

できるだけたくさん貯金_____と思います。

もっと日本語を_____と思います。

ミャンマーに帰ったら、大学に_____と思います。

いろいろな国の文化を_____と思います。

すしの職人に_____です。

できればずっと日本で_____です。

私は、今の仕事が終わったら、一度フィリピンに_____です。

! 将来の夢を言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ①

តើគេបានប្រើទម្រង់អ្វីនៅពេលនិយាយអំពីគំនិតសុបិនពេលអនាគត?

第18課 将来、自分の会社を作ろうと思います

日本に住む _____、もっと日本語をがんばろうと思います。

若者を手伝う _____、日本語教師になりたいと思います。

その _____、ミャンマーに帰ったら、大学に進学しようと思います。

もっと自分の世界を広げる _____、いろいろな国の文化を見ようと思います。

! 目的を言うとき、どんな形を使っていましたか。 → 文法ノート ②
ពេលគេនិយាយអំពីគោលដៅ តើគេប្រើទម្រង់អ្វី?

両親に、家を建てて _____ つもりです。

! 家を建てるのは、だれですか。だれのために建てますか。 → 文法ノート ③
តើនរណាជាអ្នកសាងសង់ផ្ទះ? ហើយសាងសង់ដើម្បីនរណា?

(2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 (18-03) ~ (18-06)
ពិនិត្យមើលទម្រង់ហើយស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

3 将来の夢や希望を話しましょう。

ចូរនិយាយអំពីសុបិននិងក្តីសង្ឃឹមនាពេលអនាគតរបស់អ្នក។

1. 今、何をしているか

いま わたし じどうしゃ せいび しごと
今、私は 自動車の整備の 仕事をしています。

いま わたし や はたら
今、私は お寿司屋さん で働いています。

まいにち いそが
毎日、忙しいです。／とてもおもしろいです。

2. 将来、どうしたいか

わたし しょうらい じぶん かいしゃ つく おも
私は将来、タイで、自分の会社を作り たいと思います。

じぶん かいしゃ つく おも
自分の会社を作ろ うと思います。

じぶん かいしゃ つく
自分の会社を作る つもりです。

しょうらい しょくにん
将来は、すしの職人 になりたいです。

できればずっと にほん ぐ
できればずっと日本で暮ら したいです。

3. そのために何をするか

そのために、いま いっしょうけんめいはたら おも
そのために、今は一生懸命働こう と思います。

そのために、 にほんご おも
そのために、日本語をがんばろう と思います。

(1) 会話を聞きましょう。🔊 18-10 🔊 18-11

ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

(2) シャドーイングしましょう。🔊 18-10 🔊 18-11

ស្តាប់ហើយថាតាមពីក្រោយឱ្យទាន់សំឡេង។

(3) 1 のことばを使って、「2. 将来、どうしたいか」のところを練習しましょう。

ចូរអនុវត្ត ចំណុច 2. 将来、どうしたいか ដោយប្រើពាក្យនៅក្នុង 9 ។

(4) 自分の将来の夢や希望を、自由に話しましょう。言いたいことばが日本語でわからないときは、

しら 調べましょう。

ចូរនិយាយដោយសេរីអំពីក្តីសុបិននិងក្តីសង្ឃឹមរបស់អ្នកនាពេលអនាគត។ សូមស្រាវជ្រាវនូវពាក្យពិបាកដែលអ្នកចង់ប្រើដោយខ្លួនឯង។



2. 最初はすごく苦労したよ

Can-do 77

日本で長く暮らしている人の経験やアドバイスを聞いて、だいたいの内容を理解することができる。
អាចស្តាប់យល់បានច្រើនពីបទពិសោធន៍ និងជំនួយរបស់អ្នកដែលបានរស់នៅប្រទេសជប៉ុនអស់រយៈពេលច្រើនឆ្នាំ។

1 会話を聞きましょう。 ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

▶ 仕事のあと、店員の劉さんが店長のラビさんと話をしています。

បន្ទាប់ពីចប់ការងារ បុគ្គលិកហាងឈ្មោះ Liu កំពុងនិយាយជាមួយអ្នកគ្រប់គ្រងហាងឈ្មោះ Ravi ។



(1) 店長のラビさん(男の人)は、どの順番で話をしていますか。

() に 1 → 7 の順番を書きましょう。 (18-12)

តើ Ravi (បុរស) កំពុងនិយាយតាមលំដាប់លំដោយណា? ចូរសរសេរលំដាប់ពី 1 ដល់ 7 ក្នុងវង់ក្រចក។

() 日本で働こうと思ったきっかけ
ហេតុផលដែលចង់ទៅធ្វើការនៅជប៉ុន

(1) 日本に来てどのぐらいか
រយៈពេលមកដល់ប្រទេសជប៉ុន

() 日本文化で困ったこと
ការលំបាកជាមួយនឹងវប្បធម៌ជប៉ុន

() 日本語で苦労したこと
ការលំបាកជាមួយនឹងភាសាជប៉ុន

(7) 将来の夢や希望
ក្តីសុបិននិងក្តីសង្ឃឹមនាពេលអនាគត

() 日本で暮らすためのアドバイス
ជំនួយសម្រាប់ការរស់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន

() 日本に来たときの日本の印象
ចំណាប់អារម្មណ៍ចំពោះប្រទេសជប៉ុនពេលបានមក

(2) もういちど聞きましょう。上の 1-7 について、ラビさんはどんなことを話していますか。

ポイントを簡単にメモしましょう。 (18-12)

ចូរស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។ តើ Ravi បាននិយាយអ្វីខ្លះពី ១ ដល់ ៧? ចូរកត់ត្រាងាយៗ ដូចឧទាហរណ៍។

(例) (1) 日本に来てどのぐらいか …… 10 年

(3) ことばを確認して、もういちど聞きましょう。  18-12
ពិនិត្យមើលពាក្យហើយស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

もともと ងើមឡើយ | 募集 ការជ្រើសរើស | 応募する ដាក់ពាក្យ | 続ける បន្ត | とにかく ទោះយ៉ាងណា
ストレス ភាពតានតឹង | 知り合う ស្គាល់គ្នា

(4) ラビさんが経験とアドバイスを話している部分をもういちど聞いて、まとめましょう。
() の中にことばを書きましょう。  18-13  18-14
ចូរស្តាប់ហើយសង្ខេបពីបទពិសោធន៍ និងដំបូន្មានដែល Ravi បាននិយាយហើយបំពេញនៅក្នុងចន្លោះ។

経験 បទពិសោធន៍

最初は、日本語があまり (①)) から、苦労した。お客様の言っていることが (②)) て、よく怒られた。仕事で使うことばも、(③)) て ぜんぜんわからなかった。文化の違いにも困った。例えば、仕事で「10時に来い」と言われて、10時2分に行ったら、「(④))」と怒られた。

アドバイス ដំបូន្មាន

日本で暮らすために大切なのは、(⑤)) だ。最初は、とにかく日本語の勉強を (⑥)) といい。日本語が(⑦)) と、ストレスが少なくなる。 仕事以外の人と(⑧))) のも大切だ。いろいろな人と知り合って話すと、生活も (⑨)) なるし、日本語も(⑩)) なる。



3. みなさんには、とても親切にしてもらいました

Can-do 78

送別会などで、簡単なエピソードを入れながら、お礼のあいさつをすることができる。
ក្នុងពិធីជប់លៀងលាគ្នា ពេលខ្លះគេក៏អាចធ្វើកម្មវិធីផ្លែឆ្នាំអំណរគុណខ្លីមួយដល់អ្នកចូលរួមផងដែរ។

1 会話を聞きましょう。 ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

▶ 今日、フーさんの、最後の仕事の日です。
フーさんは職場であいさつをします。
上司の山内さんが、司会をしています。
នេះជាថ្ងៃចុងក្រោយនៃការធ្វើការងាររបស់ Phu។ គាត់
នឹងនិយាយលាគ្នាទៅកាន់អ្នករួមការងារ។ ប្រធានរបស់
គាត់លោក Yamauchi ជាអ្នកសម្របសម្រួលការនិយាយ
របស់គាត់។



(1) はじめに、スクリプトを見ないで会話を聞きましょう。 18-15

フーさんの話の内容と合っているものには○、違ってものには×を、() に書きましょう。
ជំរុំចូរស្តាប់ការសន្ទនាដោយមិនមើលអត្ថបទ។ ចូរគូសរង្វង់សម្រាប់ចម្លើយត្រូវ និងគូសខ្វែងសម្រាប់ចម្លើយខុស។

1. フーさんは、これから3年間、日本で働きます。()
ចាប់ពីពេលនេះទៅ Phu នឹងធ្វើការនៅក្នុងប្រទេសជប៉ុនរយៈពេល ៣ឆ្នាំ។
2. フーさんは、日本に来たとき、日本語があまり上手じゃありませんでした。()
ពេល Phu មកដល់ប្រទេសជប៉ុន គាត់មិនសូវពូកែភាសាជប៉ុនទេ។
3. フーさんは、働き始めたとき、仕事は問題ありませんでした。()
Phu មិនមានបញ្ហាណាមួយទេពេលដែលគាត់បានចាប់ផ្តើមធ្វើការ។
4. JF 工業の人は、フーさんを、いろいろ助けました。()
អ្នកធ្វើការនៅក្នុងឧស្សាហកម្ម JF បានជួយ Phu ក្នុងរឿងជាច្រើន។
5. 山内さんは、フーさんに日本語を教えました。()
Yamauchi បានបង្រៀនភាសាជប៉ុនទៅកាន់ Phu។
6. 山内さんとフーさんは、いっしょにいろいろなところに行きました。()
Yamauchi និង Phu បានទៅកន្លែងជាច្រើនជាមួយគ្នា។
7. フーさんは、今でも日本語がよくわかりません。()
ឥឡូវនេះ Phu ក៏នៅមិនទាន់ចេះភាសាជប៉ុនបានច្បាស់ដែរ។
8. フーさんは、ベトナムで自分の会社を作るつもりです。()
Phu មានគម្រោងបង្កើតក្រុមហ៊ុនផ្ទាល់ខ្លួននៅប្រទេសវៀតណាម។
9. フーさんは、また JF 工業で働きたいと思っています。()
Phu គិតថាគាត់ចង់ធ្វើការនៅឧស្សាហកម្ម JF ម្តងទៀត។

(2) スクリプトを見ながら聞きましょう。🔊 18-15

ចូរស្តាប់បណ្តើរ មើលអត្ថបទបណ្តើរ។

やまうち 山内：みなさん、ちょっと集まってください。

えーと、今日は、フーさんの、最後の日です。じゃ、フーさんから、ひとこと、あいさつ、いいですか？

フー：はい、えーと、みなさん、3年間、お世話になりました。3年間は、長かったけど、短かったです。

日本に来て、この会社で働き始めたときは、まだ日本語が下手でした。日本語がわからなくて、仕事でたくさん失敗しました。でも、JF工業のみなさんには、とても親切にしてもらいました。いろいろ助けてもらいました。

本当に、ありがとうございました。

特に、山内さんは、私にたくさん、日本語を教えてくださいました。本を貸してくれたり、食事をごちそうしてくれたりしました。いっしょにいろいろなところに行きました。

私も、日本語がだんだんわかるようになりました。山内さんには、とても感謝しています。ありがとうございます。

私はベトナムに帰ったら、自分の会社を作りたいと思います。将来、会社が大きくなったら、JF工業といっしょに、仕事がしたいです。みなさんも、ぜひ、ベトナムに遊びに来ててください。どうも、みなさん、ありがとうございました。

やまうち 山内：がんばってね。元気でね。

フー：はい。

さいご 最後 ចុងក្រោយ | ひとこと ពាក្យសម្តីបន្តិចបន្តួច | はたら 働 働き始める ចាប់ផ្តើមធ្វើការងារ (～始める ចាប់ផ្តើម～)

へ た 下手 (な) ខ្សោយ | しばい 失敗する មានកំហុស / បរាជ័យ | こうぎょう 工業 ឧស្សាហកម្ម | たす 助ける ជួយ


**かたち ちゅうもく
形に注目**

- (1) 音声を聞いて、_____にことばを書きましょう。 18-16 18-17
ស្តាប់ហើយចំពេញចន្លោះ។

ジェーエフこうぎょう JF工業のみなさんには、とても親切にして_____ました。
いろいろ助けて_____ました。

❗ 「親切にした」人、「助けた」人は、だれですか。 → 文法ノート ④
តើអ្នកដែល 親切にした និងអ្នកដែល 助けた ជានរណាខ្លះ?

やまうち さんには、わたしにたくさん、日本語を教えて_____ました。
本を貸して_____たり、食事をごちそうして_____たりしました。

❗ 「教えました」と「教えてくれました」は、どう違うと思いますか。 → 文法ノート ⑤
តើអ្នកគិតថា 教えました និង 教えてくれました ខុសគ្នាដូចម្តេច?

- (2) 形に注目して、会話をもういちど聞きましょう。 18-15
ពិនិត្យមើលទម្រង់ហើយស្តាប់ការសន្ទនាម្តងទៀត។

2 わか 別れのあいさつのスピーチをしましょう。
ចូរធ្វើសុន្ទរកថាលាគ្នា។

はじめのあいさつ
សុន្ទរកថាបើក

みなさん、お世話になりました。

全体的な感想
ចំណាប់អារម្មណ៍ជាទូទៅ

3年間 は、長かったけど、短かったです。

具体的なエピソードと
お礼
រឿងរ៉ាវលម្អិត និងការថ្លែង
អំណរគុណ

この会社で働き始めたときは、まだ日本語が下手でした。

仕事でたくさん失敗しました。

JF工業のみなさんには、とても親切にしてもらいました。

特に、山内さんは、私にたくさん日本語を教えてくださいました。

本を貸してくれたり、ごちそうしてくれたりしました。

ありがとうございました。

本当に感謝しています。

将来の希望
សេចក្តីសង្ឃឹមនាពេលអនាគត

私はベトナムに帰ったら、自分の会社を作りたいと思います。

終わりのあいさつ
ការរកិច្ចបញ្ចប់

みなさん、どうもありがとうございました。

(1) 会話を聞きましょう。🔊 18-18
ចូរស្តាប់ការសន្ទនា។

(2) シャドーイングしましょう。🔊 18-18
ស្តាប់ហើយថាតាមពីក្រោយឱ្យទាន់សំឡេង។

(3) 日本語コースの終わりなど、別れの場面を考えて、あいさつのスピーチをしましょう。
ចូរធ្វើសុន្ទរកថាដោយគិតពីស្ថានភាពដែលត្រូវនិយាយលាគ្នាដូចជានៅពេលបញ្ចប់វគ្គសិក្សាភាសាជប៉ុនជាដើម។

ちょうかい
聴解スクリプト

1. すしの職人になりたいです

① 18-03

わたし いま しごと じどうしゃ せいび しごと まいにち いそが にほん
私の今の仕事は、自動車の整備の仕事です。毎日、忙しいです。でも、日本で
べんきょう じどうしゃ やく た おも しょうらい じぶん
勉強した自動車のことは、タイでも役に立つと思います。将来は、タイで、自分
かいしゃ つく おも
の会社を作ろうと思います。そのために、今は一生懸命働いて、お金を稼いで、
できるだけたくさん貯金しようと思います。

② 18-04

わたし や ちょうり てつだ しごと しょうらい ぎじゅつ
私は、おすし屋さんで、調理を手伝う仕事をしています。将来は、もっと技術
おぼ しょうらい じぶん
を覚えて、すしの職人になりたいです。職人になったら、できればずっと日本で
く
暮らしたいです。日本に住むために、もっと日本語をがんばろうと思います。
しょうらい じぶん けっこん かぞく つく
すし職人になって、日本で結婚して、家族を作りたいです。でも、カンボジアにも、
かね おく りょうしん いえ た
お金を送ります。両親に、家を建ててあげるつもりです。

③ 18-05

わたし にほん にはじめて きました。 にほん く らしは、 たの いま しごと
私は、日本にはじめて来ました。日本の暮らしは、楽しいです。今は、仕事も
とてもうまくいっているし、まわりの人もみんな親切です。私の国ミャンマーの
わかもの にほん い にほん はたら おも ひと
若者には、日本に行きたい、日本で働きたいと思っている人が、たくさんいます。
わたし しょうらい わかもの てつだ にほん ごきょうし おも
私は将来、そんな若者を手伝うために、日本語教師になりたいと思います。
そのために、ミャンマーにかえ だいがく しんがく おも
そのために、ミャンマーに帰ったら、大学に進学しようと思います。

④ 18-06

わたし だいがく そつぎょう かいしゃ ねんかんはたら にほん き
私は、大学を卒業して、フィリピンの会社で3年間働いてから、日本に来ました。
にほん かいしゃ かいしゃ ちが おも
日本の会社は、フィリピンの会社と違います。とてもおもしろいと思いました。
わたし いま しごと お いちど もど
私は、今の仕事が終わったら、一度フィリピンに戻るつもりです。そのあと、
また別の国に行って、働きたいと思います。もっと自分の世界を広げるために、
いろいろな国の文化を見てみようと思います。将来は、どこかの国で、海を
み
見ながら、のんびり暮らしたいです。

2. 最初はすごく苦労したよ

18-12

ラビ：お疲れさま。

劉：お疲れさまです。……あの、店長は、日本に来て、どのぐらいですか？

ラビ：え？ うーん、ぼくは、日本に来て、もうすぐ10年かな。

劉：すごいですね。どうして日本で働こうと思いましたか？

ラビ：もともと、日本のマンガが好きで、日本には興味があったからね。だから、高校を卒業したら、日本語学校で日本語を勉強して、そのとき、日本で仕事があるっていう募集を見て、それに応募して。

劉：そうですか。日本に来て、どうでしたか？

ラビ：日本は本当に便利で、住みやすいと思ったよ。夜中でも店が開いてて、何でも買えるし。

劉：そうですね。

18-13

ラビ：でも、最初は日本語があまりできなかったから、すごく苦労したよ。お客さんの言ってることがわからなくて、よく怒られた。仕事で使うことばも、難しくってぜんぜんわからなかったし。

劉：あー、店長も、そうなんですか。

ラビ：あと、日本の文化がわからなくて困ったね。例えば、仕事で「10時に来い」って言われて、10時2分に行ったら、「遅い！」って怒られたりとか。日本人は、9時50分ぐらいからみんな来てたって。

劉：あー、わかります。私も、最近日本の生活が、ちょっと疲れます。ときどき国に帰りたと思います。

ラビ：そう。でも劉さんは、日本に来て、まだ半年でしょう？ ぼくも、日本に来て半年ぐらいのときは、いつも国に帰りたと思ってたよ。

劉：そうなんですか。

18-14

どうしたらいいですか？

ラビ：そうだなあ、日本で暮らすために、やっぱり大切なのは、日本語だね。今も、日本語の勉強を続けてる？

劉：ええと、今は、忙しくて、あまり勉強していません。

ラビ：最初は、とにかく日本語の勉強をがんばるといいよ。日本語ができるようになると、日本の生活は、本当にぜんぜん違うから。ストレスがすごく少なくなるよ。

リュウ 劉：わかりました。また日本語の勉強をがんばります。

ラビ：あと、仕事以外の人と話すのも大切だよ。趣味を始めたり、国際交流のイベントに行ったりして、いろいろな人と知り合って話すと、生活も楽しくなるし、日本語も上手になるよ。

リュウ 劉：そうですか。いろいろ考えてみます。

ラビ：劉さんは、将来はどうしたいの？ 日本に住みたいの？

リュウ 劉：私は、この仕事が終わったら、国に帰ろうと思います。どこか大きな会社に就職したいです。できれば、日本語を使う仕事がしたいです。

ラビ：そう、いいね。

リュウ 劉：店長は、将来、どうしますか？ 日本にずっと住みますか？

ラビ：今は、この仕事をずっと続けたいと思ってる。将来は、そうだなあ、日本で家を買いたいなあ。

リュウ 劉：そうなんですか。

漢字のことば

1 読んで、意味を確認しましょう。

ចូរអាន និងពិនិត្យមើលអត្ថន័យនៃអក្សរកាន់ជំនាងក្រោមនេះ៖

きぼう 希望	希望	希望	つづ 続ける	続ける	続ける
ぼしゅう 募集	募集	募集	かんが 考える	考える	考える
とく 特に	特に	特に	やく た 役に立つ	役に立つ	役に立つ
す 住む	住む	住む	そつぎょう 卒業する	卒業する	卒業する
た 建てる	建てる	建てる	りゅうがく 留学する	留学する	留学する

2 _____ の漢字に注意して読みましょう。

ចូរអានដោយយកចិត្តទុកដាក់ទៅលើអក្សរកាន់ជំនាងក្នុង_____។

- ① いつか海の近くに住みたいです。
- ② A：将来の夢や希望は何ですか？
B：家族のために、大きな家を建てたいと思います。
- ③ 仕事の募集の情報は、こちらを見てください。
- ④ 人の役に立つ仕事がしたいと考えています。
- ⑤ 留学するために、特に外国語の勉強をがんばっています。
- ⑥ 卒業したあとも、日本語の勉強は続けたほうがいいですよ。

3 上の _____ のことばを、キーボードやスマートフォンで入力しましょう。

សូមសាកល្បងវាយអក្សរកាន់ជំនាងនៅខាងលើបន្ទាត់ចូលទូរស័ព្ទដៃ ឬកុំព្យូទ័រ។

ぶんぽう 文法ノート

①

V- (よ)うと思います／思っています

しょうらい 将来は、タイで、自分の会社を作ろうと思います。

ខ្ញុំគិតថានឹងបង្កើតក្រុមហ៊ុនផ្ទាល់ខ្លួនរបស់ខ្ញុំនៅក្នុងប្រទេសថៃនាពេលអនាគត។

- សំនួរនេះប្រើពេលរៀបរាប់ពីឆន្ទៈ ដូចជាក្តីសង្ឃឹម ឬផែនការរបស់អ្នកនិយាយនាពេលអនាគត។
- គេថែម と思います ឬ 思っています ជាមួយកិរិយាសព្ទទម្រង់ឆន្ទៈ។ ទម្រង់ឆន្ទៈបង្ហាញពីឆន្ទៈ និងគោលបំណង។
- 思っています ប្រើពេលនិយាយថាគេបានគិតបែបណាមួយតាំងពីដើម្បីបញ្ចប់ក។

- 話し手の将来の希望や計画など、意志を述べるときの言い方です。
- 動詞の意向形に、「と思います／思っています」がつかます。意向形は、意志を表します。
- 「思っています」は、そのように考えてから、ずっとそう思っているときに使います。

[例] ▶ しょうらい 将来、ツアーガイドになろうと思っています。
ខ្ញុំបានគិតថានឹងក្លាយជាមគ្គុទេសក៍ម្នាក់នាពេលអនាគត។

◆ របៀបបង្កើតទម្រង់ឆន្ទៈ 意向形の作り方

	វិធាននៃការប្រើប្រាស់ 活用規則		ឧទាហរណ៍ [例]	
	ទម្រង់វចនានុក្រម 辞書形	ទម្រង់ឆន្ទៈ 意向形		
1グループ	-u	-o + う	はたらく (hataraku + u) → はたらこう (hataraku + o + う*) がんばる (gambar + u) → がんばろう (gambar + o + う*) かう (ka + u) → かいこう (ka + o + う*)	
2グループ	-る	-よう	みる (miru) → みよう	
3グループ	វិធីបំបែកទម្រង់មិនទៀងទាត់ 不規則活用		する (suru) → しよう 来る (kuru) → 来よう	

* ការបញ្ចេញសំឡេងរបស់ -o+う is オー. [おう] 的発音は「オー」となります。

第18課 将来、自分の会社を作ろうと思います

◆ 表現のバリエーション: 意思や希望

～(よ)うと思う, ～つもりだ, និង ～たい(と思っている)

意志や希望を表す表現のまとめ: ～(よ)うと思う, ～つもりだ, ～たい(と思っている)

ទោះជាទម្រង់ ～(よ)うと思う និង ～つもりだ ស្រដៀងគ្នាខ្លាំង ～つもりだ ប្រើពេលរៀបរាប់ពីឆន្ទៈជាក់លាក់ និង មានផែនការច្បាស់លាស់ឯ ～たい(と思っている) រៀបរាប់ពីការចង់ធ្វើអ្វីមួយបែបធម្មតាដោយមិនទាក់ទងថា តើវាអាច ក្លាយជាការពិត ឬក៏អត់នោះទេ។

「～(よ)うと思う」と「～つもりだ」は、よく似ていますが、「～つもりだ」のほうが、より計画が具体的で、実現性の高いことを述べるときに使います。「～たい(と思っている)」は、実現できるかどうかに関わらず、単にしたいことを述べる言い方です。

～(よ)うと思う
帰国したら、両親といっしょに暮らそうと思います。
ពេលត្រឡប់ទៅប្រទេសកំណើតវិញ ខ្ញុំគិតថានឹងរស់នៅជាមួយឪពុកម្តាយរបស់ខ្ញុំ។

～つもりだ
今の学校を卒業したら、日本で働くつもりです。
ពេលបញ្ចប់ការសិក្សាពីសាលា ខ្ញុំមានបំណងទៅធ្វើការនៅប្រទេសជប៉ុន។
しばらくは国に帰らないつもりです。
ខ្ញុំមានបំណងមិនត្រឡប់ទៅប្រទេសខ្មែរវិញមួយរយៈ។

～たい(と思っている)
もっとお金を稼ぎたいと思っています。
ខ្ញុំកំពុងគិតចង់រកប្រាក់បន្ថែមទៀត។

2

V- するために、～

日本に住むために、もっと日本語をがんばろうと思います。

ខ្ញុំគិតថានឹងខំសិក្សាភាសាជប៉ុនបន្ថែមទៀតដើម្បីរស់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន។

- សំនួរនេះប្រើពេលនិយាយអំពីគោលបំណងនៃទង្វើណាមួយ។ ក្នុងមេរៀននេះគេប្រើពេលរៀបរាប់ពីក្តីសុបិននិងគោលដៅរបស់ខ្លួននាពេលអនាគត។ ក្នុងឧទាហរណ៍ខាងលើ គេចង់និយាយថាការរស់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុនជាគោលបំណងរបស់គេ ហើយដើម្បីសម្រេចគោលបំណងគេត្រូវតែប្រឹងប្រែងរៀនភាសាជប៉ុន។

- គេភ្ជាប់វាជាមួយទម្រង់វចនានុក្រម។ គេប្រើវាជាមួយកិរិយាសព្ទទម្រង់ឆន្ទៈ ដែលមានន័យថាគេអាចគ្រប់គ្រងឆន្ទៈរបស់ខ្លួនបានដូចជា 就職する (ចូលធ្វើការ) 会社を作る (បើកក្រុមហ៊ុន) និង 結婚する (រៀបការ)។

• 行為などの目的を言うときの表現です。この課では、将来の夢や目標を語る場面で使っています。例文では、日本に住むことを目的として述べ、そのために、これから日本語の勉強をがんばることを言っています。

• 辞書形に接続します。「就職する」「会社を作る」「結婚する」のように、自分の意志でコントロールできる動詞 (意志動詞) といっしょに使います。

[例] ▶ 日本料理の料理人になるために、勉強しています。
ខ្ញុំកំពុងសិក្សាដើម្បីក្លាយទៅជាមេចុងភៅម្តងប៉ុន្មាន។

◆ ហ្លួដែលបង្ហាញពីគោលបំណងមាន៖ ~ために and ~ように 目的を表す表現のまとめ：~ために、~ように

ហ្លួដែលបង្ហាញពីគោលបំណងក្រៅពី ~ために មាន ~ように (មេរៀនទី១០)។ នៅពីមុខ ~ために គេដាក់កិរិយាសព្ទបញ្ជាក់នូវ៖ ដែលអាចក្លាយជាការពិតតាមនូវ៖របស់ខ្លួនបាន។ ដូចនេះហើយ គេមិនអាចប្រើវាជាមួយកិរិយាសព្ទដែលបង្ហាញពីការមូល ឬពាក្យភូតធម្មជាតិទេដូចជា 雨が降る (ធ្លាក់ភ្លៀង) និង 喜ぶ (ព្រេកអរ)។ ផ្ទុយទៅវិញ ~ように ប្រើពេលនិយាយពីសភាពអ្វីមួយដែលគេចង់បាន ឬមិនចង់បាន ដូចនេះខាងមុខ ~ように គេប្រើ わかる (អាចយល់) できる (អាចធ្វើ) ដាក់កិរិយាសព្ទដែលមិនបញ្ជាក់ពីនូវ៖ កិរិយាសព្ទទម្រង់ ナイ និងកិរិយាសព្ទទម្រង់ សមត្ថភាព។

目的を表す表現には「~ために」のほかに、「~ように」(第 10 課)があります。「~ために」の前には、自分の意志で実現できること(意志動詞)がきます。そのため、「雨が降る」「喜ぶ」のような自然現象や感情を表す動詞とはいっしょに使えません。一方、「~ように」は、そうなってほしい/そうなってほしくない状態を言うときに使います。そのため、「~ように」の前には、「わかる」「できる」や、可能動詞、動詞のナイ形、無意志動詞で表されることがきます。

~ために

将来、自分の店を持つために、貯金しています。
 ខ្ញុំបានសន្សំលុយដើម្បីបើកហាងផ្ទាល់ខ្លួនពេលអនាគត។

日本語教師になるために、大学に進学しようと思います。
 ខ្ញុំគិតថានឹងបន្តការសិក្សានៅសាកលវិទ្យាល័យដើម្បីក្លាយជាគ្រូបង្រៀនភាសាជប៉ុន។

~ように

将来、自分の店が持てるように、貯金しています。
 ខ្ញុំបានសន្សំលុយដើម្បីបើកហាងផ្ទាល់ខ្លួនពេលអនាគត។

仕事に遅れないように、少し早めに家を出ます。
 ខ្ញុំនឹងចេញពីផ្ទះមុនម៉ោងបន្តិចដើម្បីកុំឱ្យយឺតការងារ។

日本語が上手になるように、毎日一生懸命勉強しています。
 ខ្ញុំខិតខំប្រឹងប្រែងជាដៀងរាល់ថ្ងៃដើម្បីធ្វើឱ្យភាសាជប៉ុនរបស់ខ្ញុំកាន់តែល្អកែ។

3 V-てあげます

両親に、家を建ててあげるつもりです。
 ខ្ញុំនឹងសង់ផ្ទះមួយសម្រាប់ឪពុកម្តាយរបស់ខ្ញុំ។

- ក្នុងសៀវភៅភាគ១ គេប្រើពាក្យ あげる, くれる និង もらう ដើម្បីនិយាយពីការឱ្យ និងទទួលរបស់អ្វីមួយ។ ក្នុងមេរៀននេះ គេប្រើវាជាមួយកិរិយាសព្ទផ្សេងទៀត ដើម្បីបង្ហាញថាសកម្មភាពមួយបានផ្តល់គុណប្រយោជន៍ដល់អ្នកទទួល។
- គេប្រើ あげる ដើម្បីបង្ហាញថានរណាម្នាក់ឱ្យអ្វីមួយទៅអ្នកដទៃ ឧទាហរណ៍ アナさんにプレゼントをあげます (ខ្ញុំនឹងឱ្យកាដូទៅ Ana)។ (មេរៀនទី១៨ សៀវភៅភាគ១)
- V-てあげる បង្ហាញថាការធ្វើសកម្មភាពនោះគឺសម្រាប់អ្នកដទៃ។ គេប្រើពេលដែលគេគិតថាសកម្មភាពនោះមានប្រយោជន៍ដល់ដៃគូ។ 両親に、家を建ててるつもりです (ខ្ញុំមានបំណងសង់ផ្ទះឱ្យឪពុកម្តាយខ្ញុំ) និយាយអំពីបំណងបែបធម្មតា ប៉ុន្តែ 両親に、家を建ててあげるつもりです (ខ្ញុំមានបំណងសង់ផ្ទះជូនឪពុកម្តាយរបស់ខ្ញុំ) ប្រើពេលអ្នកនិយាយគិតថាអ្វីដែលគេធ្វើផ្តល់ប្រយោជន៍ដល់ឪពុកម្តាយ។
- យើងដាក់ភ្ជាប់ あげる ជាមួយកិរិយាសព្ទទម្រង់ テ។
- គេប្រើ に ទៅលើអ្នកទទួលទង្វើ ឧទាហរណ៍ 両親に ។ Nのために ក៏អាចប្រើបានដែរ។
- អ្នកមិនគួរប្រើ あげる ករណីអ្នកទទួលអំពើជាចៅហ្វាយនាយ ឬគ្រូបង្រៀនដែលមានឋានៈខ្ពស់ទេ ព្រោះវាហាក់ដូចជាការបង្ខិតបង្ខំហើយមិនគួរសម។

第18課 将来、自分の会社を作ろうと思います

- 『初級1』では、ものの授受を「あげる／くれる／もらう」を使って言うことを勉強しました。この課では、動詞といっしょに使って、ある行為がその行為の受け手にとって恩恵になることを表す例を取り上げます。
- 「あげる」は、「アナさんにプレゼントをあげます。」のように、だれかがほかの人に何かを与えることを表します。(→『初級1』第18課)
- 「V-てあげる」は、ほかの人のために、その行為を行うことを表します。その行為が相手にとって有益だと考えているときに使います。「両親に、家を建てるつもりです。」は、自分の計画を単純に述べていますが、「両親に、家を建ててあげるつもりです。」の場合は、家を建てるのが、両親にとってよいことであると話し手が思っているときに使います。
- 動詞のテ形に「あげる」をつけます。
- 行為の受け手は、「両親に」のように「に」を使って表します。また、「Nのために」を使って言うこともできます。
- 行為の受け手が上司や先生など、目上の人の場合は、押しつけがましく失礼になりますので、使わないほうがいいです。

[例] ▶ 後輩に、この町のいろいろな店を案内してあげました。
 ខ្ញុំបាននាំសិស្សប្អូនដើរមើលហាងជាច្រើននៅក្នុងទីក្រុង។
 ▶ 友だちのために、日本料理を作ってあげます。
 ខ្ញុំនឹងធ្វើម្ហូបជប៉ុនអោយមិត្តភក្តិ។

4 **V-てもらいます**

ジェーエフこうぎょう JF工業のみなさんには、とても親切にしてもらいました。
 ខ្ញុំបានទទួលអំពើល្អជាច្រើនពីមនុស្សម្នាក់នៅឧស្សាហកម្ម JF។

- ពាក្យ もらう បង្ហាញអំពីការទទួលអ្វីមួយពីនរណាម្នាក់ឧទាហរណ៍ このマグカップ、友だちにももらいました (ខ្ញុំបានទទួលពែងទឹកពីមិត្តភក្តិ) (មេរៀនទី១៧ ភាគ១)។
- V-てもら ប្រើពេលទទួលអ្វីមួយពីនរណាម្នាក់ ដែលអ្នកទទួលទង្វើគិតថាទង្វើនោះមានប្រយោជន៍សម្រាប់គេ។ ប្លាដែលត្រូវបានគេប្រើជាញឹកញាប់មានដូចជា 教えてもらう (ទទួលការបង្រៀន) 助けてもらう (ទទួលការជួយសង្គ្រោះ) និង 手伝ってもら (ទទួលការជួយ)។
- អ្នកទទួលទង្វើបានក្លាយជាប្រធាន។ ប៉ុន្តែដូចនៅក្នុងឧទាហរណ៍ខាងលើ 私 ដែលជាប្រធានត្រូវបានគេលុបចេញ។ គេប្រើ に នៅពីក្រោយអ្នកធ្វើទង្វើ ឧទាហរណ៍ JF工業のみなさんに។
- V-てもらえませんか? ក្នុងមេរៀនទី៩សៀវភៅភាគ១ ជាសំនួនវាហាសពួស្មើស្ម័គ្រដែលបានមកពីទម្រង់ V-てもらいます។
- ករណីអ្នកធ្វើអំពើជាអ្នកមានឋានៈខ្ពស់ គេប្រើ V- ていただきます (V-ていただく) ដើម្បីបង្ហាញការគួរសម។

- 「もらう」は、「このマグカップ、友だちにももらいました。」のように、だれかから何かを受け取ったことを表します。(→『初級1』第17課)
- 「V-てもら」は、だれかからある行為を受けたことを表します。行為の受け手にとって、その行為が有益だと考えているときに使います。「教えてもらう」「助けてもらう」「手伝ってもら」などの表現がよく使われます。
- 行為の受け手が主語になります。ただし、上の例文のように、自分(私)が恩恵を受けた場合の主語の「私は」は、ほとんどの場合、省略されます。行為の与え手は、「JF工業のみなさんに」のように「に」を使って表します。
- 『初級1』第9課で勉強した「V-てもらえませんか?」の形は、「V-てもらいます」を使った依頼の表現です。
- 行為をした人が目上の人などで、その人に敬意を表す場合には、「V-ていただきます (V-ていただく)」の形になります。

[例] ▶ 旅行のとき、友だちに写真を撮ってもらいました。
 មិត្តភក្តិបានថតរូបអោយខ្ញុំពេលធ្វើដំណើរកំសាន្ត។
 ▶ 山田さんには、たくさんのおしごとを教えていただきました。
 លោក Yamada បានបង្រៀនខ្ញុំនូវរឿងជាច្រើន។

5

V-てくれます

やまうち わたし にほんご おし
山内さんは、私にたくさん、日本語を教えてくださいました。

Yamauchi បានបង្រៀនភាសាជប៉ុនមកខ្ញុំជាច្រើន។

- ពាក្យ くれる បង្ហាញថាអ្នកដទៃផ្តល់អ្វីមួយឱ្យយើង។ (មេរៀនទី១៧សៀវភៅភាគ១)
- V-てくれる បង្ហាញថាអ្នកដទៃបានធ្វើអ្វីមួយសម្រាប់យើងដែលប្រើនៅពេលគិតថាទង្វើដែលអ្នកដទៃបានធ្វើមកមានប្រយោជន៍សម្រាប់យើង។ សំនួនដែលគេប្រើជាញឹកញាប់មានដូចជា 教えてください (បង្រៀនមកឱ្យ) 助けてくれる (ជួយសង្គ្រោះ) និង 手伝ってくれる (ធ្វើឱ្យ) ជាដើម។
- ប្រធានជាអ្នកធ្វើទង្វើ។ 私 (អ្នកនិយាយ) ជាអ្នកទទួលទង្វើ ។ ពាក្យ 私に អាចលុបចោលបានករណីដែលគេយល់។
- V-てくれる? ក្នុងភាគដំបូងគឺជារបៀបនិយាយស្នើសុំធម្មតាដែលជាទម្រង់ធម្មតារបស់ V-てくれます ។

- 「くれる」は、ほかの人が自分に何かをくれる／与えることを表します。(→『初級1』第17課)
- 「V-てくれる」は、ほかの人が自分のために、ある行為をしたことを表します。ほかの人がした行為が、自分にとって有益だと考えているときに使います。「教えてください」「助けてくれる」「手伝ってくれる」などの表現がよく使われます。
- 行為をした人が主語になります。行為の受け手は、話し手である「私」なので、「私に」は言わなくてもわかる場合は言いません。
- 『入門』で勉強した「V-てくれる?」は、「V-てくれます」の普通体を使ったカジュアルな依頼の言い方です。

- 【例】 ▶ やまだ さんが、えきまでむかひに来てくれました。
លោក Yamada បានមកទទួលខ្ញុំដល់ស្ថានីយ៍រថភ្លើង។
- ▶ だれかが、わたしのさいふをひろってこうばんに届けてくれました。
មានគេរើសបានកាបូបលុយខ្ញុំ ហើយបានយកទៅអោយប៉ុស្តិ៍ប៉ូលីស។

日本の生活 TIPS

しょくにん

● 職人 Shokunin (しゅくじん)

Shokunin (しゅくじん) សំដៅលើមនុស្សដែលធ្វើការងារដោយដៃដែលមានបច្ចេកទេសខ្ពស់ ហើយទទួលបានពីការហ្វឹកហាត់ជាច្រើនឆ្នាំ។ នៅជុំវិញក្រៅពីអ្នកធ្វើស៊ីស៊ី សិប្បករផ្នែកផ្សេងៗមានដែរដូចជា ផ្នែកសំណង់ ជាងឈើ ជាងកំបោរ សិប្បកម្មប្រពៃណីដូចជា ខ្នុរម្រៃកូណ៍ សម្ភារៈធ្វើពីឫស្សី ផ្នែកធ្វើកន្ទេល *tatami* ផ្នែកធ្វើដំត្រ ផ្នែកខ្សែស្រាបកម្មម្ហូបអាហារ និងភេសជ្ជៈដូចជាការធ្វើម្ហូបបំពង និងនំបែបជប៉ុនជាដើម។ ថ្មីៗ ចំនួនយុវវ័យដែលចង់ក្លាយជា Shokunin កំពុងតែថយចុះ ដោយសារការងារនេះត្រូវឆ្លងកាត់ការបណ្តុះបណ្តាលជាច្រើនឆ្នាំហើយវិន័យធ្វើជាសិស្ស Shokunin ក៏តឹងតែង។ រដ្ឋបាលមូលដ្ឋាន និងក្រុមហ៊ុនឯកជនមួយចំនួនមានបើកសាលាបណ្តុះបណ្តាលសិប្បករ ដែលអាចឱ្យសិស្សសិក្សាបច្ចេកទេសចំណេះដឹងសំខាន់ៗ ក្នុងរយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ។



長年の修行で高度な技術を身につけ、その技術を使って手作業で仕事をする人のことを「職人」と呼びます。日本では、本文に出てきた「すし職人」以外にも、例えば大工や左官のような建築関係、漆や竹細工などの伝統工芸、畳、傘などの実用的な産業、天ぷらや和菓子などの飲食業など、さまざまな分野で職人が活躍しています。しかし最近では、修行に長い年数がかかることや、徒弟制度のきびしさから、職人を目指す若者が減ってきています。そのため、伝統産業を担う地方自治体や民間の会社などが、数年でひと通りの技術が学べる職人養成学校を開いている場合もあります。

そうべつかい

● 送別会 ពិធីជប់លៀងលាគ្នា

ពេលជនជាតិជប៉ុនត្រូវផ្ទេរកន្លែងធ្វើការក្នុងក្រុមហ៊ុន ឬលាលប់ដោយសារផ្លាស់ប្តូរកន្លែងការងារ ឬអាជីព ឬចូលនិវត្តន៍ នៅថ្ងៃធ្វើការចុងក្រោយ គេនឹងអានសារខ្លីៗ ទៅអ្នកគ្រប់គ្នា។ មិត្តរួមការងារនឹងជូន បាច់ផ្កា វត្ថុអនុស្សាវរីយ៍ សរសេរសារជូនអ្នកដែលលាលប់ពីការងារ។ ពិធីជប់លៀងសម្រាប់អ្នកដែលចេញពីក្រុមហ៊ុនត្រូវបានគេហៅថា *Soubetsu kai* (ពិធីជប់លៀងលាគ្នា)។ ពិធីនេះពេលខ្លះធ្វើនៅក្នុងភោជនីយដ្ឋាន ឬហាងស្រា ពេលខ្លះប្រារព្ធនៅក្នុងបន្ទប់អគាររបស់ក្រុមហ៊ុនដោយកម្លាំងម្ហូបអាហារ និងភេសជ្ជៈពីខាងក្រៅមក។ របៀបធ្វើពិធីជប់លៀងលាគ្នានេះខុសៗ គ្នាទៅតាមក្រុមហ៊ុន ហើយអាស្រ័យលើរយៈពេលដែលបុគ្គលនោះបម្រើការងារ និងកត្តាផ្សេងៗ ទៀត។

転職や転職、定年などの理由で会社を離れたり辞めたりするときには、最後の出勤日に、ほかの人の前で簡単なスピーチをすることがあります。会社の人には、辞める人に花束を贈ったり、記念品を贈ったり、みんなで寄せ書きを書いて贈ったりします。

いなくなる人を送るためのパーティーを「送別会」と呼びます。一般のレストランや居酒屋などで行うこともありますし、会社の中の一室を会場にして、料理やお酒などを注文して開く場合もあります。ただし、送別会を行うかどうか、どんな形で行うかは、会社によって、また辞める人が何年ぐらい会社にいたかなどの要因によって、さまざまです。

● にほんご べんきょうほう 日本語の勉強法 **វិធីសាស្ត្ររៀនភាសាជប៉ុន**

អ្នកបានសិក្សាសៀវភៅនេះចប់អស់ហើយ ប៉ុន្តែការបន្តរៀនភាសាជប៉ុនបន្ទាប់ពីនេះទៀតគឺសំខាន់ណាស់ ជាពិសេសករណីអ្នករស់នៅប្រទេសជប៉ុន។ អ្នកគួរបន្តសិក្សាភាសាជប៉ុនដើម្បីរក្សា និងដើម្បីបង្កើនសមត្ថភាពជំនាញភាសាជប៉ុនរបស់អ្នក។

មានវិធីជាច្រើនដើម្បីបន្តការសិក្សាភាសាជប៉ុន។ ករណីអ្នករស់នៅក្នុងប្រទេសជប៉ុន អ្នកអាចចូលរួមថ្នាក់ភាសាជប៉ុនដែលបានផ្តល់ជូនដោយសមាគមផ្លាស់ប្តូរអន្តរជាតិនៅតាមតំបន់ និងដោយអង្គការផ្សេងៗ ជាដើម។ អ្នកក៏អាចសិក្សាភាសាជប៉ុនដោយខ្លួនឯង តាមរយៈដោយការអានអត្ថបទព័ត៌មានក្នុងគេហទំព័រអ៊ីនឡាញ ឬការមើលរឿងភាគតាមទូរទស្សន៍ជប៉ុន និងតំនូរជីវចលជាភាសាជប៉ុនជាដើម។

ក្រៅពីវិធីទាំងនេះ យើងខ្ញុំបានណែនាំវិធីសាស្ត្រសិក្សាតាមគេហទំព័រ និងកម្មវិធីក្នុងទូរស័ព្ទ(App) ក្នុងមេរៀនមុនរួចមកហើយ។ អ្នកក៏អាចរៀនភាសាជប៉ុនដោយប្រើកម្មវិធី និងគេហទំព័ររៀនភាសាជប៉ុនផ្សេងទៀតបានដែរ។ ភាគច្រើនកម្មវិធីទាំងនេះមិនគិតថ្លៃប្រើប្រាស់ទេ។ អ្នកអាចស្វែងរកកម្មវិធីរៀនតាមមុខវិជ្ជា និងកម្រិតបានតាមគេហទំព័រ *NIHONGO e-na (nihongo-e-na.com)*។ សូមសាកល្បងចូលមើល។

គេហទំព័រមួយទៀតដែលអ្នកអាចរៀនភាសាជប៉ុនដោយខ្លួនឯងបានគឺ *JF Japanese e-learning Minato (minato-jf.jp)*។ *Minato* ជាគេហទំព័ររៀនភាសាជប៉ុនមួយដែលប្រតិបត្តិការដោយមូលនិធិជប៉ុន។ អ្នកអាចជ្រើសរើសវគ្គសិក្សា និងកម្រិតដែលស្របតាមតម្រូវការរបស់អ្នកបាន។ អ្នកត្រូវចុះឈ្មោះដើម្បីប្រើគេហទំព័រនេះ (មិនគិតថ្លៃ) ហើយអ្នកអាចរៀនតាមការចូលចិត្តរបស់ខ្លួន។ សូមសាកល្បងវាប្រសិនបើអ្នកចង់បន្តការសិក្សាភាសាជប៉ុន!



JF Japanese e-Learning Minato
JF にほんご e-ラーニング みなと

この教材での学習は、これで終わりますが、本文にもあったように、特に日本で生活する場合には、これからも日本語の勉強を続けていくことが大切です。日本語力を維持したり、もっと上達させていったりするためには、自分自身で主体的に日本語の学習を続けていくことが必要です。

日本語の勉強を続けたいとき、いろいろな方法があります。日本で暮らす場合は、市町村の国際交流協会などが開いているボランティア日本語教室を探して通うこともできます。また、自分でウェブサイトのニュースを読んだり、日本語のドラマやアニメを見て勉強する方法もあります。これらの方法については、これまでも紹介しました。

そのほかに日本語を勉強する方法として、日本語学習用のウェブサイトやアプリで勉強する方法があります。ほとんどの場合、無料で利用することができます。このようなサイトやアプリはいろいろありますが、日本語学習用のポータルサイト「NIHONGO e na」(nihongo-e-na.com)に行けば、科目やレベルから、サイトやアプリを探すことができます。調べてみるといいでしょう。

自分で日本語が勉強できるサイトの1つに、日本語 e-ラーニングサイト「JF にほんご e-ラーニング みなと」(minato-jf.jp)があります。「みなと」は、国際交流基金が運営する日本語学習サイトで、自分のレベルや目的に合わせて、いくつかのコースから選んで学習を進めることができます。利用するには登録が必要ですが、一度登録すれば無料でコースに参加でき、また、自分の学習の進み方も管理できます。日本語の勉強を続けたい人は、ぜひ利用してみてください。